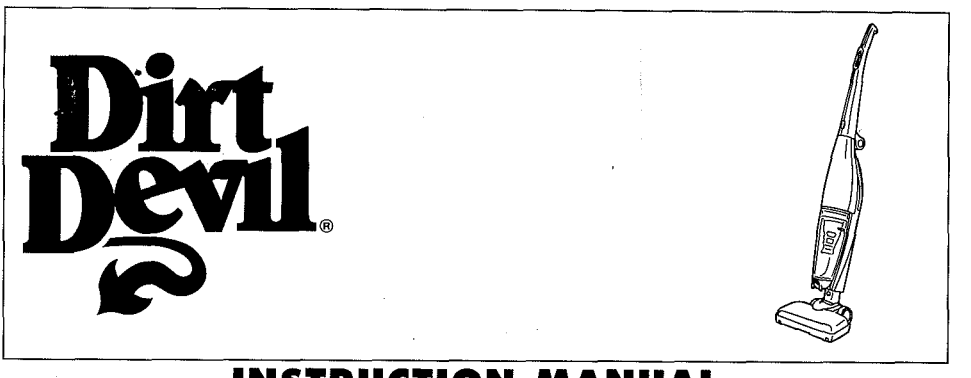


INSTRUCTION MANUAL

- Please read these instructions carefully before using your **Dirt Devil® Stick Vac.**
- Let us help you put your cleaner together or answer any questions, call: **1-800-321-1134 (USA & Canada)** • website: **www.dirtdevil.com**

⚠ WARNING:

Cleaner assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.

Part Number 1-113400-000 • 6/04

For quick reference, please record your vacuum information below.
Model #: _____
Mfg. Code: _____
(Mfg. code located on the lower backside of cleaner)

MODE D'EMPLOI

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre aspirateur-balais **Dirt Devil**MD .
- Nous pouvons vous aider à assembler cet appareil et répondre à vos questions, pour cela composez le : **1-800-321-1134 (Canada et États-Unis)** • site Web : **www.dirtdevil.com**

⚠ AVERTISSEMENT :

L'assemblage de l'appareil comprend des petites pièces. Ces dernières présentent un danger d'étouffement.

N° de référence 1-113400-000 • 6/04

Consignez les renseignements ci-dessous pour pouvoir les consulter rapidement.
Nº de modèle : _____
Code de fabrication : _____
(Le code de fabrication se trouve sur la partie inférieure arrière de l'aspirateur)

MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Por favor lea estas instrucciones con cuidado antes de usar su aspiradora vertical Dirt Devil®.
- Permítanos ayudarle a ensamblar su aspiradora o a contestar sus preguntas, llame al: **1-800-321-1134 (EE.UU. y Canadá)** • Sitio Web: **www.dirtdevil.com**

⚠ ADVERTENCIA:

El ensamble de la aspiradora puede incluir partes pequeñas. Las partes pequeñas pueden presentar riesgo de ahogamiento.

No. de Parte 1-113400-000 • 6/04

Para tener una referencia rápida, anote por favor la información de su aspiradora aquí.
No. de Modelo: _____
Código de Fabricante: _____
(El código del fabricante aparece en la parte posterior e inferior de la aspiradora).

THIS VACUUM IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE
- ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS
- DO NOT LEAVE CLEANER UNATTENDED
- WARNING - FULLY ASSEMBLE CLEANER BEFORE OPERATING
- WARNING - THE CORDS, WIRES AND/OR CABLES SUPPLIED WITH THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS, INCLUDING LEAD OR LEAD COMPOUNDS, KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. WASH HANDS AFTER USING.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

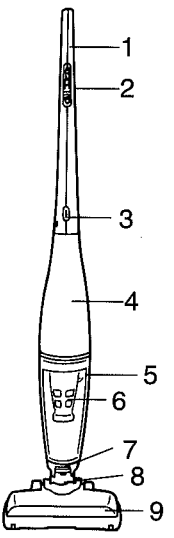
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not charge the unit outdoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use charger with damaged cord or plug. If vacuum or charger is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call 1-800-321-1134 for the nearest service center.
- Do not abuse the cord. Never carry the charger by the cord or yank to disconnect from an outlet; instead grasp the charger and pull to disconnect. Keep cord away from heated surfaces. Do not pull cord around sharp edges or corners. Do not close door on the charger cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- This product includes rechargeable nickel cadmium batteries. Do not incinerate batteries or expose to high temperatures, as they may explode.
- Unplug the charger from the outlet before any routine cleaning or maintenance.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the vacuum cleaner without filter in place.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Leaks from battery cells can occur under extreme conditions. If the liquid, which is 20-35% solution of potassium hydroxide, gets on the skin (1) wash quickly with soap and water or (2) neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.
- Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
- Store the vacuum cleaner indoors. Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping accidents.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

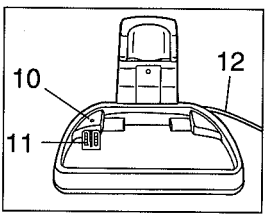
NOTE: RETURN WARRANTY CARD TO REGISTER YOUR CLEANER

FEATURES

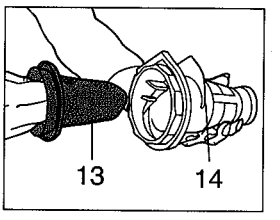
FRONT



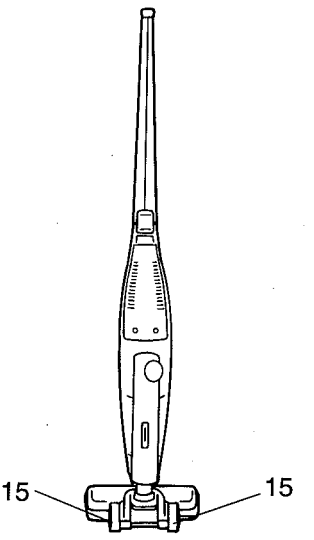
CHARGING BASE



FILTER ASSEMBLY



BACK



FRONT

1. Upper Handle
2. Carpet/Barefloor On/Off Switch
3. Upper Handle Release Button
4. Main Body
5. Dirt Cup
6. Dirt Cup Filter (inside Dirt Cup)
7. Dirt Cup Release Button
8. Nozzle Release Button
9. Nozzle

CHARGING BASE

10. Indicator Light
11. Charger Contacts
12. Electrical Cord

FILTER ASSEMBLY

13. Filter
14. Filter Screen

BACK

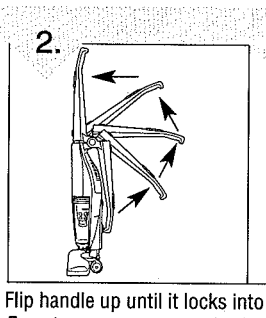
15. Wheels

HOW TO ASSEMBLE

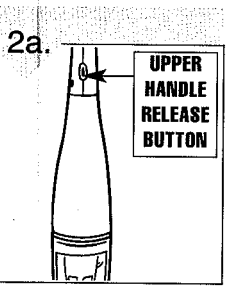
1.

Line up nozzle with main body and firmly push nozzle onto body of unit until nozzle locks into place. **NOTE:** *To remove, push dirt cup release button and pull the nozzle away from the body of the unit.*

2.



2a.

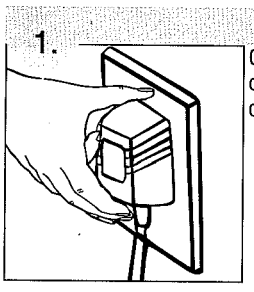


Flip handle up until it locks into place (Diagram 2). **NOTE:** *For storage purposes, the handle can fold down again. Push the handle release button and fold handle away to the back of the unit (Diagram 2a).*

CHARGING

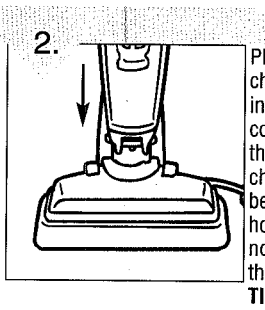
NOTE: *Only use charger supplied by Royal Appliance Mfg. to recharge.*
CHARGE 24 HOURS BEFORE FIRST USE.

1.



Connect wall charger to the outlet.

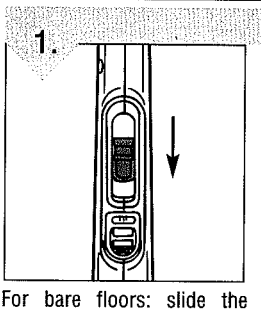
2.



Place cleaner on charging base. The indicator light will come on to indicate that the appliance is charging. Unit will be charged in 16-24 hours. The light will not change when the unit is charged. **TIP:** *Keep cleaner charging base near an outlet where the cleaner can be conveniently charged.*

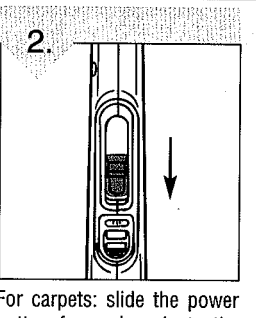
HOW TO OPERATE

1.



For bare floors: slide the power button forward to the bare floor cleaning position.

2.

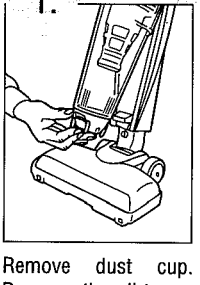


For carpets: slide the power button forward again to the carpet cleaning position.

DIRT CUP AND FILTER: REMOVAL AND REPLACEMENT

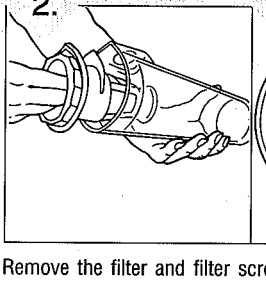
IMPORTANT: FOR BEST RESULTS, CLEAN FILTER AFTER EACH USE.
For filter replacement Part # 2-SI0700-000, please call 1-800-321-1134.
REMOVAL

1.

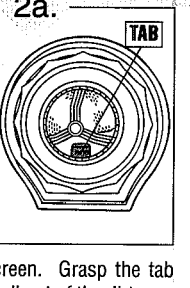


Remove dust cup. Depress the dirt cup release button located on the bottom of the dirt cup and tip away from the body of the unit.

2.

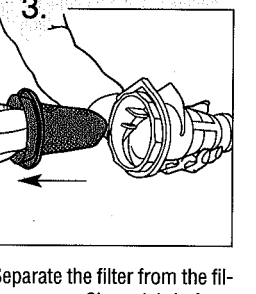


2a.



Remove the filter and filter screen. Grasp the tab (Diagram 2a) on the filter and pull out of the dirt cup.

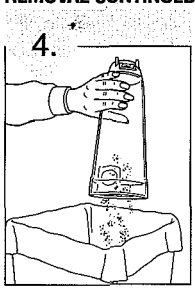
3.



Separate the filter from the filter screen. Clean debris from both the filter and filter screen by tapping them lightly on the side of the wastebasket.

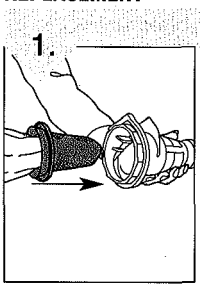
DIRT CUP AND FILTER: REMOVAL AND REPLACEMENT CONTINUED

REMOVAL CONTINUED

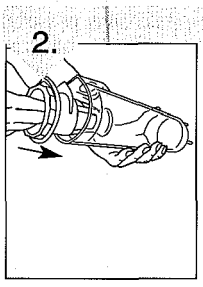


Empty dirt cup contents into wastebasket. For best results, shake and lightly tap filter and filter screen against wastebasket to remove remaining dirt.

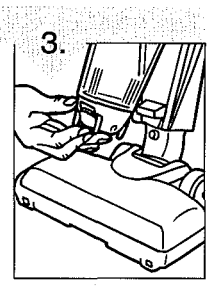
REPLACEMENT



Return filter screen to filter.



Return filter assembly to dirt cup.



Return the dirt cup to the body of the unit by aligning the top of the dirt cup to the body of the unit and pushing firmly until release button clicks into place.

BATTERY DISPOSAL

NOTE: *You must never use ordinary batteries for replacement, as these may leak and cause damage.*

THIS PRODUCT CONTAINS NICKEL-CADMIUM BATTERY AND MUST BE DISPOSED OF PROPERLY. LOCAL, STATE, OR FEDERAL LAWS MAY PROHIBIT DISPOSAL OF NICKEL-CADMIUM BATTERIES IN ORDINARY TRASH, CONSULT YOUR LOCAL WASTE AUTHORITY FOR INFORMATION REGARDING AVAILABLE RECYCLING AND/OR DISPOSAL OPTIONS. FOR DISPOSAL INFORMATION, CALL THE RECHARGEABLE BATTERY RECYCLING CORPORATION AT 1-800-8-BATTERY.

⚠ WARNING:

To preserve natural resources, please recycle or dispose of expired battery pack properly. Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Nickel-cadmium batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

TROUBLESHOOTING GUIDE

WARNING: TO REDUCE RISK OF PERSONAL INJURY - UNPLUG CHARGER AND TURN POWER SWITCH TO THE OFF POSITION.

PROBLEM	POSSIBLE REASONS	POSSIBLE CAUSES
Cleaner won't run	1. Battery not charged. 2. Contacts between battery and charger are dirty. 3. Battery dead - won't hold a charge. 4. Needs service.	1. Charge battery. For first use, charge for at least 24 hours. 2. Wipe dirt from contacts. 3. Take to a Service Center or call 1-800-321-1134. 4. Take to a Service Center or call 1-800-321-1134.
Cleaner won't pick-up or low suction	1. Dirt Cup not installed correctly. 2. Dirt Cup is full. 3. Battery charge is getting weak. 4. Filter is dirty. 5. Clogged filter. 6. Nozzle/dirt passage clogged.	1. Review Dirt Cup Removal and Replacement. 2. Empty Dirt Cup. 3. Charge battery. 4. Clean or replace filter. 5. Remove filter and clean. 6. Disconnect nozzle and remove obstruction.
Dust escaping from cleaner	1. Dirt Cup is full. 2. Dirt Cup not installed correctly. 3. Filter not installed correctly.	1. Empty Dirt Cup. 2. Review Dirt Cup Removal and Replacement. 3. Review Dirt Cup Removal and Replacement.

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE

CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)

In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an authorized Royal® Dealer. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an authorized Royal® Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this vacuum cleaner to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to your vacuum cleaner carton for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the vacuum cleaner should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to any ROYAL Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance at USA: 1-800-321-1134 / CANADA: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal® replacement parts.

The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the vacuum cleaner. This warranty does not cover belts, brushes, bags, filters, bulbs or fan damage. This warranty does not cover unauthorized repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights. (Other rights may vary from state to state in the USA).

FRANÇAIS

INFORMATIONS AUX CONSOMMATEURS

- CET ASPIRATEUR A ÉTÉ CONÇU POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil ménager, vous devriez toujours suivre certaines précautions de sécurité, dont les suivantes:

- LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL
- RESPECTEZ TOUJOURS À LA LETTRE CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
- NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE
- MISE EN GARDE - ASSEMBLEZ L'ASPIRATEUR EN ENTIER AVANT DE LE METTRE EN MARCHE
- MISE EN GARDE -LES CORDONS, FILS ÉLECTRIQUES ET/OU CÂBLE FOURNIS AVEC CE PRODUIT CONTIENNENT DES PRODUITS CHIMIQUES Y COMPRIS DU PLOMB OU DES COMPOSÉS DU PLOMB CONNU PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE POUR SON EFFET CANCÉRIGÈNE, POUVANT ENTRAÎNER DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES ET ENDOMMAGER LES ORGANES DE REPRODUCTION. LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS TOUTE UTILISATION.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE:

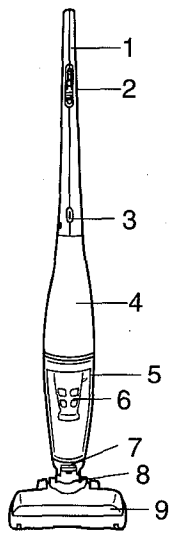
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- Ne rechargez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Exercez une surveillance étroite quand l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Utilisez l'appareil en respectant à la lettre les consignes de ce manuel. Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'aspirateur ou le chargeur ne fonctionne pas comme prévu, si on l'a fait tombé, s'il est endommagé, si on l'a laissé à l'extérieur, ou est tombé dans l'eau, expédiez-le à un centre de service pour vérification. Appelez le 1-800-321-1134 pour savoir quel est le centre de réparation le plus proche.
- Ne malmenez pas le cordon électrique. Ne transportez jamais le chargeur ou la base en tirant sur le cordon. Ne tirez pas pour le débrancher d'une prise. Saisissez plutôt le chargeur et tirez dessus pour le débrancher. Tenez le cordon hors de portée des surfaces chauffées. Ne tirez pas sur le cordon lorsqu'il s'appuie sur des coins ou rebords tranchants. Ne fermez pas la porte sur le cordon du chargeur.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
- Ce produit contient des piles rechargeables au nickel-cadmium. Évitez d'incinérer les piles ou de les exposer à des températures élevées, car elles pourraient exploser.
- Débranchez le chargeur de la prise avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien courant.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Évitez d'aspirer ce qui brûle ou fume, comme les cigarettes, les allumettes et les cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans avoir installé le filtre.
- Faites bien attention quand vous nettoyez les marches d'escalier.
- N'aspirez aucun liquide inflammable ou combustible, par exemple de l'essence ; n'utilisez pas l'appareil en présence de ce type de matériaux.
- Des fuites de piles peuvent se produire dans des conditions extrêmes. Si le liquide, composé d'une solution de 20-35 % d'hydroxyde de potassium, entre en contact avec la peau (1), lavez immédiatement la région touchée avec du savon et de l'eau ou (2) neutralisez-le avec un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau pendant au moins 10 minutes. Consultez ensuite un médecin.
- Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement les chargeurs fournis par le fabricant.
- Rangez l'aspirateur à l'intérieur. Rangez l'aspirateur après son utilisation pour ne pas trébucher dessus.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

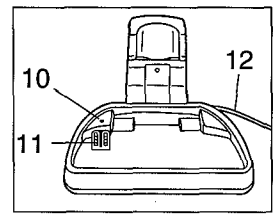
REMARQUE: RETOURNEZ LA FICHE DE GARANTIE POUR ENREGISTRER VOTRE ASPIRATEUR

CARACTÉRISTIQUES

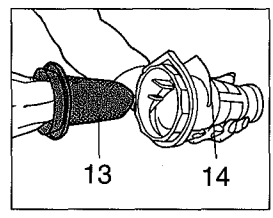
AVANT



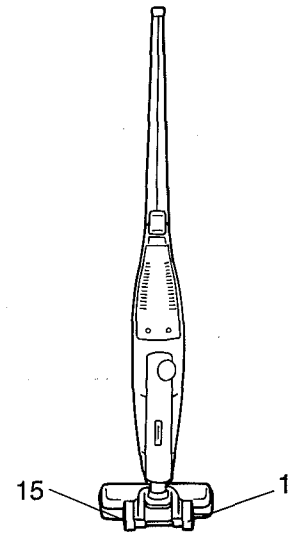
BASE DE CHARGEMENT



ENSEMBLE FILTRE



ARRIÈRE



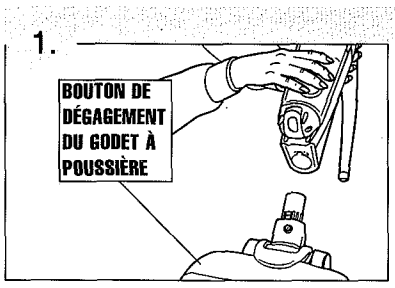
AVANT
1. Poignée du haut
2. Interrupteur marche/arrêt moquette/parquet
3. Bouton de déclenchement de la poignée
4. Partie principale de l'appareil
5. Godet à poussière
6. Filtre godet à poussière (intérieur du godet à poussière)
7. Bouton de dégagement du godet à poussière
8. Bouton de déclenchement du suceur
9. Suceur

BASE DE CHARGEMENT
10. Indicateur de charge
11. Contacts du chargeur
12. Cordon électrique

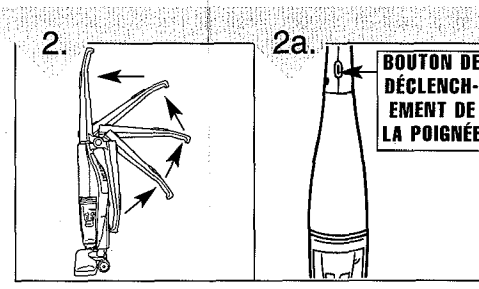
ENSEMBLE FILTRE
13. Filtre
14. Écran Filtre

ARRIÈRE
15. Roues

MONTAGE DE L'APPAREIL



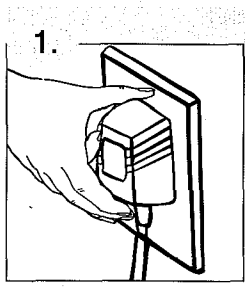
Alignez le suceur sur la partie principale et appuyez fermement sur le suceur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. **REMARQUE :** *Pour le retirer, appuyez sur le bouton de dégagement et dégagez le suceur de la partie principale de l'appareil.*



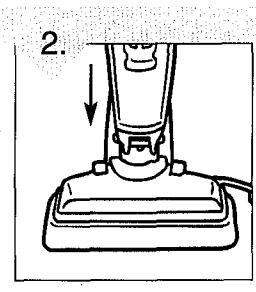
Mettez la poignée vers le haut jusqu'à l'enclenchement. (Illustration 2) **REMARQUE :** *Si vous souhaitez ranger l'appareil, la poignée peut se replier. Appuyez sur le bouton de dégagement et repliez la poignée vers l'arrière de l'appareil (illustration 2 a).*

CHARGEMENT

REMARQUE : *Pour recharger l'appareil, n'utilisez que le chargeur fournit par Royal Appliances Mfg.*
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, CHARGEZ PENDANT 24 HEURES.

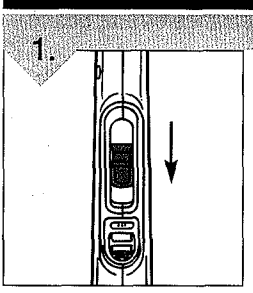


Connectez le chargeur mural à la prise de courant.

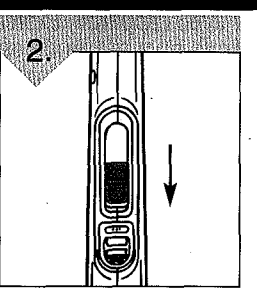


Placez l'aspirateur sur la base de chargement. Le voyant lumineux s'allume pour indiquer que l'appareil se charge. L'unité sera chargée 16 à 24 heures après avoir été connectée. Le voyant lumineux ne change pas lorsque l'unité est complètement chargée. **CONSEIL :** Placez la base de chargement près d'une prise qui permet de charger facilement l'aspirateur.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR



Pour les parquets : Positionnez le bouton d'alimentation sur l'option nettoyage des parquets.



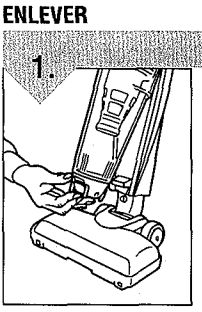
Pour les moquettes : Positionnez le bouton d'alimentation sur l'option nettoyage des moquettes.

GODET À POUSSIÈRE ET FILTRE : ENLÈVEMENT ET RÉINSTALLATION

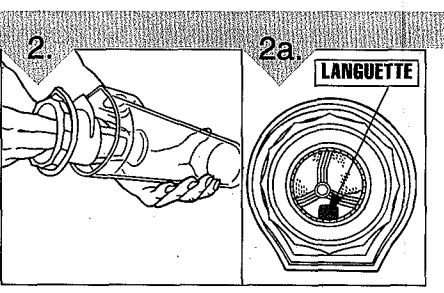
IMPORTANT : POUR OBTENIR DE MEILLEURS RÉSULTATS, NETTOYEZ LE FILTRE APRÈS CHAQUE UTILISATION.

Pour obtenir un filtre de rechange n° 2-SI0700-000, veuillez composer le : 1-800-321-1134.

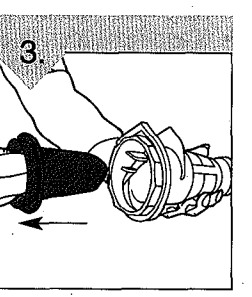
ENLEVER



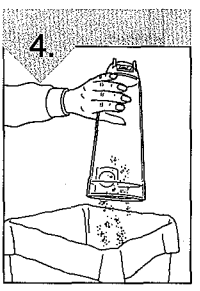
Enlevez le godet à poussière. Appuyez sur le bouton de dégagement du godet à poussière situé au bas du godet et dégagez le godet du corps de l'appareil.



Enlevez le filtre et l'écran de filtre. Saisissez la languette (Illustration 2a) sur le filtre et dégagez le godet à poussière.

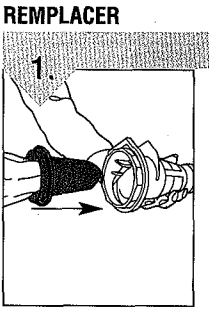


Séparez le filtre de l'écran de filtre. Nettoyez les débris présents dans le filtre et sur l'écran en tapant doucement le filtre sur les bords d'une poubelle.

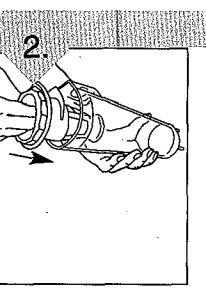


Videz le contenu du godet dans la poubelle. Pour obtenir de meilleurs résultats, secouez et tapez légèrement le filtre et l'écran de filtre sur la poubelle pour enlever toute la poussière.

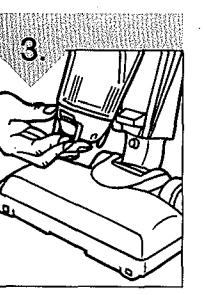
REMPLACER



Replacez l'écran de filtre sur le filtre.



Remettez le filtre dans le godet à poussière.



Remettez le godet à poussière dans le corps de l'appareil en alignant le bord du godet à poussière sur le corps de l'appareil et appuyez fermement jusqu'à ce que le bouton de dégagement s'enclenche.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

REMARQUE: *Ne remplacez jamais les piles par des piles ordinaires, car elles pourraient couler et endommager l'appareil.*

CE PRODUIT CONTIENT UNE BATTERIE AU NICKEL CADMIUM,0 QUI DOIT ÊTRE MISE AU REBUT DE MANIÈRE APPROPRIÉE. DES DISPOSITIONS LOCALES, PROVINCIALES OU FÉDÉRALES PEUVENT INTERDIRE LA MISE AU REBUT DES BATTERIES AU NICKEL CADMIUM AVEC LES DÉCHETS ORDINAIRES. CONSULTER LE SERVICE LOCAL DE TRAITEMENT DES DÉCHETS POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS AU SUJET DU RECYCLAGE ET DE LA MISE AU REBUT DES PILES. POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT, APPELER LA "RECHARGEABLE BATTERY RECYCLING CORPORATION" AU 1-800-8-BATTERY.

⚠ AVERTISSEMENT:

Après le retrait de la batterie, couvrir ses bornes avec du ruban adhésif de construction. Ne pas essayer de détruire ou de démonter la batterie, ni de retirer un des ses composants. Les batteries au nickel cadmium doivent faire l'objet d'un recyclage et d'une mise au rebut appropriés. De même, ne jamais toucher le deux bornes à la fois, avec un objet métallique ou une partie de son corps, dans la mesure où un court circuit peut en résulter. Maintenir hors de portée des enfants. Le non-respect de ces mesures de précaution peut entraîner incendies et blessures graves.

GUIDE DE DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE CORPORELLE, DÉBRANCHEZ LE CHARGEUR ET METTEZ L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION EN POSITION ARRÊT.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
L'aspirateur ne fonctionne pas	1. Piles déchargées. 2. Les contacts entre les piles et le chargeur 3. Les piles sont à plat, elle ne maintiendra 4. Il est temps de procéder à l'entretien.	1. Rechargez les piles. Pour la première utilisation, chargez les piles pendant au moins 24 heures. 2. Retirez la poussière des contacts. 3. Apportez l'appareil au centre de service ou téléphonez au 1-800-321-1134. 4. Apportez l'appareil au centre de service ou téléphonez au 1-800-321-1134.
L'appareil n'aspire pas ou ou faible succion	1. Le godet à poussière n'est pas installé. 2. Le godet à poussière est plein. 3. Faible charge des piles. 4. Le suceur est obsteué. 5. Le filtre est obstrué. 6. Le suceur ou le tuyau d'aspiration est obstrué.	1. Revoyez l'enlèvement et la réinstallation du godet à poussière. 2. Videz le godet à poussière 3. Rechargez les piles. 4. Nettoyez le filtre ou remplacez-le. 5. Retirez le filtre et nettoyez-le. 6. Dégager les obstructions.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur	1. Le godet à poussière est plein. 2. Le godet à poussière n'est pas installé correctement. 3. Le filtre n'est pas installé correctement.	1. Videz le godet à poussière. 2. Revoyez l'enlèvement et la réinstallation du godet à poussière. 3. Revoyez l'installation du filtre.

TOUT AUTRE ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN SPÉCIALISTE AGRÉÉ

SERVICE À LA CLIENTÈLE : (1-800-321-1134)

Pour obtenir de l'aide supplémentaire, consultez les Pages jaunes afin de connaître les dépositaires Royal[MD] autorisés. Les coûts de transport aller-retour à partir de l'endroit où sont effectuées les réparations sont à la charge du propriétaire de l'appareil. Les pièces détachées utilisées dans cet appareil peuvent facilement être remplacées et sont disponibles auprès des dépositaires ou revendeurs Royal[MD] autorisés. Identifiez toujours l'aspirateur par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas de l'aspirateur).

GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet aspirateur est exempt de vices de matériau ou de fabrication à compter de sa date d'achat d'origine. Consultez le carton d'emballage de l'aspirateur pour déterminer la durée de la garantie et conservez votre reçu d'achat d'origine pour justifier la date d'entrée en vigueur de la période de garantie.

Si l'aspirateur tombe en panne pendant la période couverte par la garantie, nous réparerons ou remplacerons gratuitement toute pièce défectueuse. L'appareil entier doit être renvoyé port payé à n'importe quel point de vente ou de réparation sous garantie de ROYAL[MD]. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat d'origine ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si aucun centre de réparation ne se trouve dans votre région, appelez l'usine au 1-800-321-1134, au CANADA et aux ÉTATS-UNIS. N'utilisez que les pièces de rechange Royal[MD].

Cette garantie ne couvre pas l'usure inhabituelle, les dommages causés par les accidents ou un usage abusif de l'aspirateur. Elle ne couvre pas non plus les brosses, les courroies plates, les filtres et les ampoules. Cette garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. Cette garantie vous offre des droits spécifiques mais il se peut que vous ayez d'autres droits (Ces derniers varient d'état à état au sein des États-Unis).

ESPAÑOL

ESTA ASPIRADORA ESTÁ DISEÑADA PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Cuando use un electrodoméstico se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO
- SIEMPRE SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
- NO DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SOLA
- ADVERTENCIA – ENSAMBLE TOTALMENTE LA ASPIRADORA ANTES DE USARLA
- ADVERTENCIA - LOS CORDONES, ALAMBRES Y / O CABLES SUMINISTRADOS CON ESTE PRODUCTO CONTIENEN PRODUCTOS QUÍMICOS QUE INCLUYEN PLOMO O COMPUESTOS DE PLOMO, ACERCA DE LOS CUALES SE HA SABIDO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA, PRODUCEN CÁNCER, DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE SU USO.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES:

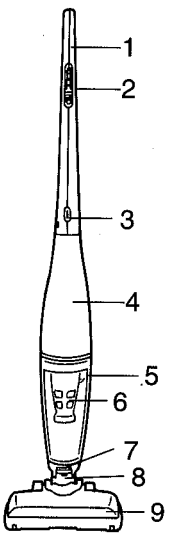
- No lo utilice en exteriores o en superficies mojadas.
- No cargue la unidad en exteriores.
- No permita que se use como juguete. Ponga mucha atención cuando la use un niño o cerca de niños.
- Úsela solamente como se indica en este manual. Use solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice el cargador con el cordón eléctrico o la clavija dañados. Si la aspiradora o el cargador no trabajan como debieran, se han caído, dañado, dejado en exteriores o caído en agua, regréselos a un centro de servicio para su inspección. Llame al 1-800-321-1134 para encontrar el centro de servicio más cercano a su domicilio.
- No maltrate el cordón eléctrico. Nunca transporte el cargador tomándolo del cordón eléctrico ni tire del mismo para desconectarlo de una toma de corriente; en vez de ello, sujete el cargador y tire para desconectarlo. Mantenga el cordón eléctrico lejos de superficies calientes. No tire del mismo alrededor de esquinas o rebordes agudos. No cierre la puerta en el cordón del cargador.
- No tome la clavija o el aparato con las manos mojadas.
- Este producto incluye baterías recargables de níquel cadmio. No incinere las baterías ni las exponga a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Desconecte el cargador de la toma de corriente antes de cualquier mantenimiento o limpieza de rutina.
- Mantenga lejos de las aperturas y partes móviles, el pelo, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo.
- No aspire objetos que estén quemándose o emitiendo humo, tales como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- No use la aspiradora sin tener el filtro en su sitio.
- Tenga más cuidado cuando aspire escaleras.
- No lo use para aspirar líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni lo use en áreas donde éstos pudieran estar presentes.
- Bajo condiciones extremas pudieran ocurrir fugas de las celdas de las baterías. Si el líquido, el cual es una solución de 20 – 35% de hidróxido de potasio, toca la piel (1) lávese rápidamente con agua y jabón o (2) neutralice el efecto con un ácido suave tal como jugo de limón o vinagre. Si el líquido entra en los ojos, enjuáguelos de manera inmediata con agua limpia por un mínimo de 10 minutos. Busque atención médica.
- Para recargar, use solamente el cargador suministrado por el fabricante.
- Guarde la aspiradora en interiores. Guárdela después de su uso para evitar accidentes de tropiezos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

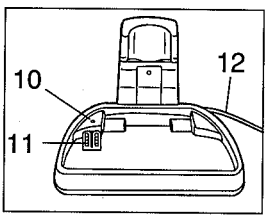
NOTA: REGRESE LA TARJETA DE GARANTÍA PARA REGISTRAR SU ASPIRADORA

CARACTERÍSTICAS

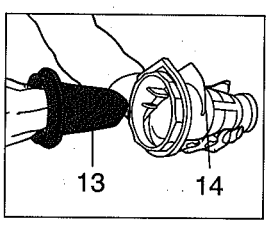
PARTE FRONTAL



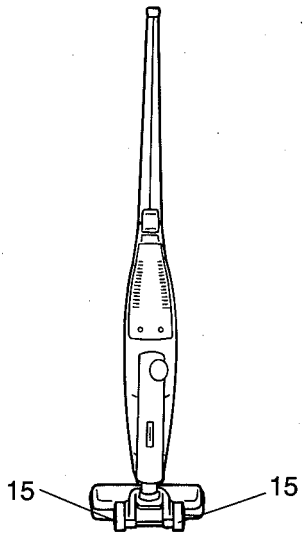
BASE PARA CARGA



CONJUNTO DEL FILTRO



PARTE POSTERIOR



PARTE FRONTAL
1. Asa Superior
2. Interruptor de Encendido / Apagado para Alfombra / Piso Descubierto
3. Botón de Liberación del Asa Superior
4. Cuerpo Principal
5. Interruptor de Corriente
6. Filtro del Recipiente de Polvo (dentro del Recipiente de Polvo)
7. Botón de liberación del recipiente de polvo
8. Botón de liberación de la boquilla
9. Boquilla

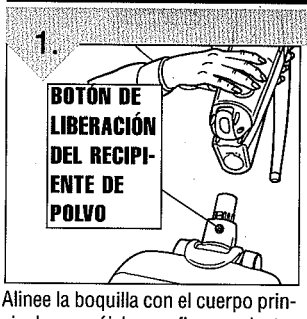
BASE PARA CARGA
10. Indicador de Luz de Carga
11. Contactos del Cargador
12. Cordón Eléctrico

CONJUNTO DEL FILTRO
13. Filtro
14. Pantalla del Filtro

PARTE POSTERIOR
15. Ruedas

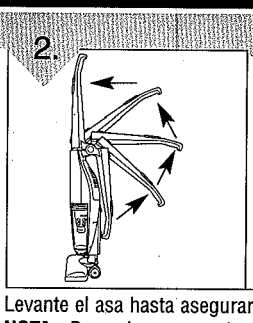
CÓMO ENSAMBLAR

1.



Alinee la boquilla con el cuerpo principal y empújela con firmeza dentro del cuerpo de la unidad hasta que caiga en su sitio. **NOTA:** *Para removerla, oprima el botón de liberación y tire de la boquilla alejándola del cuerpo de la unidad.*

2.



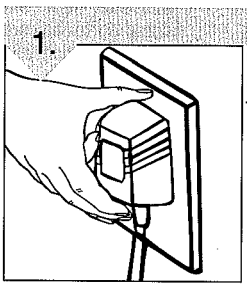
2a.

Levante el asa hasta asegurarla en su sitio (Diagrama 2). **NOTA:** *Para almacenar, el asa se puede doblar nuevamente. Oprima el botón de liberación del asa y doble el asa hacia la parte posterior de la unidad (Diagrama 2a).*

CARGA

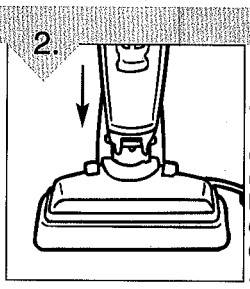
NOTA: *Para recargar, use solamente el cargador suministrado por Royal Appliance Mfg.*
CÁRGUELA DURANTE 24 HORAS ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ.

1.



Conecte el cargador de pared a la toma de corriente.

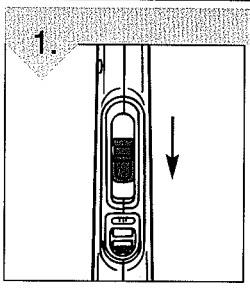
2.



Coloque la aspiradora en la base para carga. La luz indicadora se encenderá para indicar que el aparato se está cargando. La aspiradora se cargará en 16 – 24 horas. La luz indicadora no cambiará cuando la unidad está siendo cargada. **CONSEJO:** *Mantenga la base para carga cerca de una toma de corriente donde la aspiradora pueda ser cargada con facilidad.*

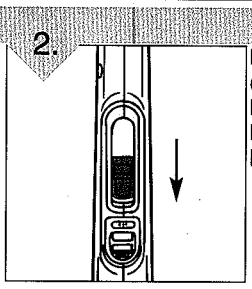
CÓMO FUNCIONA

1.



Para pisos descubiertos: deslice el botón hacia delante a la posición de limpieza de piso descubierto.

2.

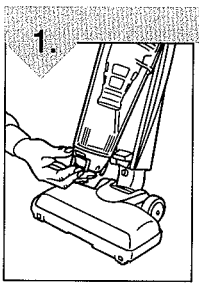


Para alfombras: deslice nuevamente el botón hacia delante a la posición de limpieza de alfombra.

RETIRO Y REEMPLAZO DEL RECIPIENTE DE POLVO

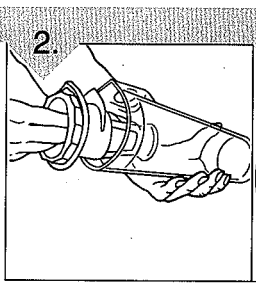
IMPORTANTE: PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS, LIMPIE EL FILTRO DESPUÉS DE CADA USO.
Para reemplazar el filtro, No. de Parte 2-SI0700-000, por favor llame al 1-800-321-1134.
REMOCIÓN

1.

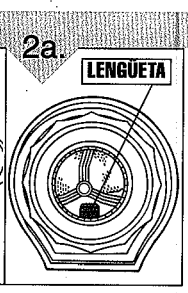


Quite el recipiente de polvo. Oprima el botón de liberación del recipiente de polvo localizado debajo del recipiente de polvo y sáquelo del cuerpo de la unidad.

2.

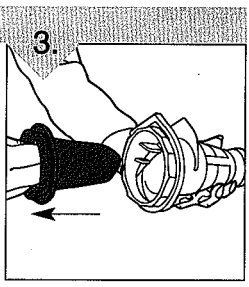


2a.



Quite el filtro y la pantalla. Tome la lengüeta (Diagrama 2a) del filtro y saque el recipiente de polvo.

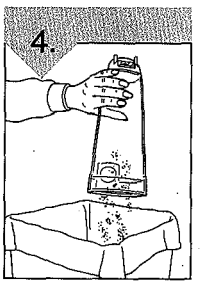
3.



Separe el filtro de la pantalla. Limpie los desechos tanto del filtro como de la pantalla al golpearlos ligeramente en la parte lateral de un basurero.

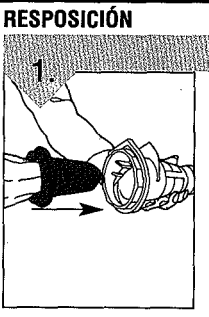
RETIRO Y REEMPLAZO DEL RECIPIENTE DE POLVO, CONTINUACIÓN

REMOCIÓN

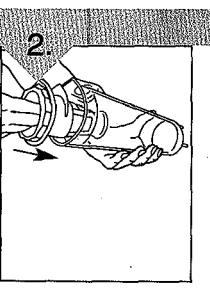


Vacíe el contenido del recipiente en el basurero. Para obtener mejores resultados, sacuda y golpee ligeramente el filtro y la pantalla contra el basurero para remover el polvo restante.

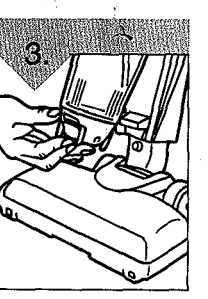
RESPOSICIÓN



Vuelva a colocar la pantalla en el filtro.



Vuelva a colocar el conjunto del filtro en el recipiente para polvo.



Vuelva a colocar el recipiente de polvo en el cuerpo de la unidad al alinear la parte superior del recipiente de polvo con el cuerpo de la unidad y empujando con firmeza hasta que el botón de liberación caiga en su sitio.

DESECHO DE LA BATERÍA

NOTA: *Nunca debe usar baterías ordinarias como reemplazo, debido a que pueden presentar fugas y causar.*

ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA BATERÍA DE NÍQUEL – CADMIO Y DEBE SER DESECHADA DE MANERA APROPIADA. LAS LEYES LOCALES, ESTATALES O FEDERALES PUDIERAN PROHIBIR EL DESECHO DE BATERÍAS DE NÍQUEL – CADMIO EN LA BASURA ORDINARIA, CONSULTE A LA AUTORIDAD LOCAL DE LA BASURA PARA OBTENER INFORMACIÓN CON RESPECTO A LA DISPONIBILIDAD DE OPCIONES DE RECICLADO Y / O DESECHO. PARA OBTENER INFORMACIÓN DE DESECHO, LLAME A LA CORPORACIÓN DEL RECICLADO DE BATERÍAS RECARGABLES AL 1-800-8-BATTERY.

⚠ ADVERTENCIA:

Cubra las terminales de las baterías con cinta adhesiva bien resistente una vez que las haya sacado. No intente dañar o desarmar las baterías ni sacar ninguno de sus componentes. Las baterías de níquel-cadmio deben reciclarse o desecharse de forma apropiada. Además, nunca toque las terminales con objetos metálicos y/o partes del cuerpo para evitar cortocircuitos. Manténgalas alejadas de los niños. No cumplir con estas advertencias puede traer como resultado incendios y/o lesiones graves.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, DESCONECTE EL CARGADOR Y COLOQUE EL INTERRUPTOR DE CORRIENTE EN LA POSICIÓN DE APAGADO.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN POSIBLE
La aspiradora no funciona	1. La batería no está cargada. 2. Están sucios los contactos entre la batería y el cargador. 3. La batería está muerta, no acepta carga. 4. Necesita servicio.	1. Cargue la batería. Para el primer uso, cárguela por al menos durante 24 horas. 2. Limpie la suciedad de los contactos. 3. Llévela al Centro de Servicio o llame al 1-800-321-1134. 4. Llévela al Centro de Servicio o llame al 1-800-321-1134.
La aspiradora no aspira o la succión es muy débil	1. El recipiente de polvo no está instalado correctamente. 2. El recipiente de polvo está lleno. 3. Se está acabando la carga de la batería. 4. Está sucio el filtro. 5. Filtro tapado. 6. Está tapada la boquilla / el paso de polvo.	1. Revise la forma de retiro y reemplazo del recipiente de polvo. 2. Vacíe el recipiente de polvo. 3. Cargue la batería. 4. Retire y limpie el filtro. 5. Retire y limpie el filtro. 6. Retire la obstrucción.
El polvo sale de la aspiradora	1. El recipiente de polvo está lleno. 2. El recipiente de polvo no está instalado. correctamente. 3. El filtro no está instalado correctamente.	1. Vacíe el recipiente de polvo. 2. Revise la forma de retiro y reemplazo del recipiente de polvo. 3. Revise la instalación del filtro.

CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBERÁ SER EFECTUADO POR UN REPRESENTANTE DE SERVICIO AUTORIZADO

SERVICIOS AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar más ayuda, vea en las Páginas Amarillas para encontrar a un Distribuidor Autorizado Royal®. Los costos de transporte hacia y desde el sitio de reparación serán pagados por el propietario. Las partes de repuesto utilizadas en esta unidad son de reemplazo fácil y están disponibles a través de un Distribuidor Autorizado Royal® o en otras tiendas. Siempre identifique su aspiradora por medio del número de modelo y el código de fabricación cuando pida información u ordene partes de repuesto. (El número de modelo aparece en el fondo de la aspiradora.)

GARANTÍA LIMITADA

Al consumidor, Royal Appliance Mfg. Co. le garantiza que esta aspiradora no tiene defectos ni de material ni de mano de obra, la garantía comienza en la fecha de compra original. Vea la caja para información de la duración de la garantía y guarde el recibo de compra original para hacer válido el inicio del período de garantía.

En caso que la aspiradora muestre algún defecto dentro del período de garantía, repararemos o reemplazaremos de manera gratuita cualquier parte defectuosa. La máquina completa debe ser enviada con porte pagado a cualquier Estación Autorizada ROYAL® de Ventas y Servicio de Garantía. Por favor incluya una descripción completa del problema, fecha de compra, copia del recibo de compra original y su nombre, domicilio y número de teléfono. Si no se encuentra cerca de una Estación de Garantía, llame a la fábrica para pedir asistencia en los EE.UU.: 1-800-321-1134 / CANADÁ: 1-800-321-1134. Use solamente partes de repuesto genuinas Royal®.

La garantía no incluye el desgaste anormal, daño como resultado de un accidente o del uso no adecuado de la aspiradora. Esta garantía no cubre las bandas, los cepillos, bolsas, filtros, focos o daño al ventilador. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le confiere derechos legales específicos y podría haber otros derechos también. (Los otros derechos varían de estado a estado en los EE.UU.)